



MINNESOTA DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY  
DRIVER AND VEHICLE SERVICES

**Daim ntawv Lees Paub Txog Daim Ntawv Txhais**

**Tsab cai Minnesota Rules, Chapter 7410.0400, Subp. 5, hais tias txhua daim ntaub ntawv es tau xa mus rau lub tuam tsev Minnesota Department of Public Safety (DPS) es yog sau ua lwm hom lus tsis yog sau lus Avkiv mas yuav tsum muaj ib daim ntawv txhais ua lus Askiv xa nrog tuaj.**

- Muab koj cov ntaub ntawv txhais ua lus Askiv los ntawm ib lub chaw los yog ib tug neeg txhais lus muaj kev pom zoo rau es yog cov teev npe hauv qab no, los yog ib tug neeg tsis yog tus kws tabsis yeej qhuas lis fais thiab muaj peev xwm txhais.
- Tag nrho cov ntaub ntawv es muab txhais los ntawm daim ntawv no rau lwm hom lus mas tsuas yog siv los saib kom paub nkaus xwb.
- Yog tias koj muaj lus nug los yog xav paub ntau dua, thov tiv tauj DVS ntawm (651) 297-3298.

Piav meej txog Cov Ntaub ntawv es tau Muab Txhais (daim ntawv es yog daim tseem tseem thiab daim es txhais yuav tsum xa tuaj nrog daim ntawv nov)

Tus neeg nyob rau hauv daim ntawv no (LUB XEEM, LUB NPE, NPE NRUAB NRAB) Tus neeg lub Hnub Nyoog (mm/dd/yyyy)

Tus neeg txhais lus yuav lees paub tias muaj tseeb ntawm tag nrho cov hauv qab no:

- cov ntaub ntawv ntawm tus neeg muaj npe sab saud yeej muab txhais thiab xa nrog tuaj es yog txhais ua lus Askiv tag nrho.
- cov ntaub ntawv txhais rau tus neeg muaj npe sab saud yeej tseeb thiab txhais thwj. (*Thwj* txhais tau tias tag nrho cov lus nyob hauv daim ntawv yeej txhais tau yog tag lawm)
- Tus neeg txhais lus yeej tsis sib txheeb los ntawm roj ntshav los yog kev sib yuav nrog tus neeg nyob hauv daim ntawv.
- Kuv lees tias muaj tseeb es kuv yog ib qho hauv qab no (xaiv ib qho):
  - Pom zoo tso cai los ntawm lub chaw txhais lus hu ua American Translators Association;
  - Lees paub los ntawm lub chaw txhais lus Minnesota Translation Laboratory;
  - Muab ntawv pov thawj los ntawm lub tsev hais plaub hu ua court of competent jurisdiction;
  - pom zoo los ntawm ib lub xab tham thuj hauv teb chaws Meskas, xab tham thuj txawv teb chaws es pom zoo tso cai los ntawm teb chaws Meskas.
  - muaj feem xyuam nrog los yog pom zoo los ntawm lub teb chaws United States Citizenship and Immigration Services los yog qhov ciam av hauv tsoom fwm ntawm lub teb chaws Meskas;/
  - Ib lub chaw teev npe muab kev txhais lus rau lub xeev Minnesota (daim ntawv teev npe muaj nyob rau [drive.mn.gov](http://drive.mn.gov));
  - yog ib tug kws lij choj muaj daim ntawv tso cai hais plaub hauv teb chaws Meskas, los yog muaj feem xyuam nrog tus kws lij choj ntawd;
  - ib tus neeg tsis yog tus kws tabsis yeej qhuas lis fais, muaj tsab peev xwm txais lus ntawm hom lus \_\_\_\_\_ mus rau lus Askiv.
- Kuv nkag siab tias yog muaj ib ntu twg es tau txhob txwm muab txhais kom tsis yog, kuv yuav raug nplua.

\_\_\_\_\_  
Tus neeg txhais lub npe (THOV SAU LUB NPE, NPE NRUAB NRAB THIAB LUB XEEM)

**X**  
\_\_\_\_\_  
Tus neeg txhais lus kos npe

\_\_\_\_\_  
Tus neeg txhais lus tus xov tooj

\_\_\_\_\_  
Tus neeg txhais lus lub chaw nyob

\_\_\_\_\_  
Tus neeg txhais lus tus Email

(tig nplooj)

**Tsab ntawv ceeb toom hu ua Tennessen Notice:**

**Lub hom phiaj ntawm qhov es muab ib co ntaub ntawv tshiab ntxiv yog dabtsi?**

Lub chaw Driver and Vehicle Services (DVS) muab kom tau cov ntaub ntawv es yuav tsum kom tau muab tuaj lub hom phiaj kom thiaj li paub tias tus neeg ntawd yog leej twg es thiaj li paub muab daim npav ID, daim pawv mij xyauj tsheb, thiab daim npav tsav tsheb thaum muaj ib daim ntawv nqa nrog tuaj es yog lwm hom lus es tsis yog lus Askiv, raws li tsab cai Minnesota Rules, Chapter 7410.0400, Subp. 5. hais tias yuav tsim kom muaj

**Kuv puas yuav tsum tau muab kom tau cov ntaub ntawv nov?**

Tsis tas muab. Koj tsis tas kom yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv nov.

**Yuav muaj dabtsi tshwm sim yog tias kuv tsis muab cov ntaub ntawv no?**

Koj tsis kam muab los tau; yog li ntawd, DVS yuav tsis lees txais cov ntaub ntawv es yog lwm hom lus es tsis yog hom lus Askiv yam tsis yog lub chaw txhais lus es lees paub thiab lees txais raws li tsab cai ntawm Minnesota Rules, Chapter 7410.0400, Subp. 5.

**Leej twg thiaj li pom cov ntaub ntawv es yuav tsum tau muab nov?**

DVS tej zaum yuav qhia tawm cov ntaub ntawv ntawm tus kheej thaum muaj feem xyuam nrog kev tsav tsheb los yog siv tsheb los yog muaj feem xyuam txog kev puaj phais ntawm ib zej tsoom. Qhov es siv cov ntaub ntawv ntawm tus kheej es muaj feem xyuam nrog rau kev puaj phais ntawm ib zej tsoom yog tias muaj kev txhawj xeeb txog kev puaj phais ntawm ib tug neeg twg lub cev ntaj ntsug los yog kev puaj phais ntawm tus neeg tsav tsheb, cov tsheb, cov neeg taug kev, los yog ib qhov chaw. Cov ntaub ntawv ntawm tus kheej es hais txog tus neeg ua ntawv thov kom tau ib daim npav tsav tsheb es muaj qhov txwv (restricted license) tsuas tso cai rau tsav tsheb ua hauj lwm hauv daim teb paub qhov tsab cai 18 United States Code, section 2721, Minnesota Statutes, section 171.12, and the Minnesota Government Data Practices Act, Minnesota Statutes, Chapter 13, thiab yuav tsum kom muab cov ntaub ntawv no qhia tawm raws li cov cai li choj nov.